

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“)
uzatvorená podľa §51 z. č. 40/1964 Občiansky zákonník.

Článok I
Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR (ďalej len „ministerstvo“)

Prievozká 2/B

825 25 Bratislava 26

v zastúpení: Ján Mikolaj, podpredseda vlády a minister školstva, poverený riadením
MVRR SR

bankové spojenie: Štátna pokladnica SR

číslo účtu: 7 000 063 409/8180

IČO: 31751067

DIČ: 2020841097

2. Prijemca dotácie:

Obec Vydrany (ďalej len „obec“)

Obecný úrad Vydrany

Vydrany 71, 930 16

v zastúpení, starosta obce Štefan Tóth

bankové spojenie: VÚB BANKA, a.s., Dunajská Streda

číslo účtu: 922722-122/0200

IČO: 00228788

DIČ: 2021129913

Článok II
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí dotácie v súlade s Výnosom Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR z 8.8.2005 č. MVRR-2005-3856/38753-41:1809/M o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí a miest (ďalej len „výnos“) a v súlade s § 8 ods. 2, §8a a nasl. zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
2. Ministerstvo sa zaväzuje poskytnúť v súlade s touto Zmluvou obci dotáciu za predpokladu, že obec splní povinnosti uvedené v čl. IV. tejto Zmluvy.
3. Obec sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a použiť ju v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve.

Článok III

Účel použitia a výška dotácie

1. Dotácia sa poskytuje na spracovanie: Návrh územného plánu obce (ÚPN-O).
2. Ministerstvo poskytne obci dotáciu vo výške 14.109,- EUR (slovom štrnásťtisícstodevät EUR). Výška dotácie bola v zmysle výnosu odporučená návrhom komisie menovanej ministrom, so súhlasom ministra s návrhom odporúčania.
3. Obec bude z vlastných zdrojov spolufinancovať účel dotácie vo výške 7.977,40 EUR. Spolufinancovanie predstavuje rozdiel medzi oprávneným nákladom na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie a poskytnutou dotáciou.
4. V prípade ak reálne finančné náklady vynaložené v príslušnom rozpočtovom roku na spracovanie ÚPN-O uvedenej v ods.2 budú nižšie ako predpokladané náklady, z ktorých bola vypočítaná výška dotácie, má obec nárok na dotáciu vo výške 80% skutočne vynaložených nákladov. Skutočne vynaložené finančné prostriedky preukáže obec faktúrami za spracovanie ÚPN-O.

Článok IV

Spôsob čerpania dotácie

1. Obec je povinná za účelom uvoľnenia dotácie zo strany ministerstva predložiť ministerstvu **najneskôr do 12. novembra 2010** tieto dokumenty:
 - a) originály faktúr za spracovanie ÚPN-O podľa čl. III ods.1 tejto zmluvy, vystavené spracovateľom spolu so súpisom vykonaných prác a dodávok;
 - b) účtovné doklady potvrdzujúce úhrady faktúr, za oprávnené náklady sa považujú náklady vynaložené na účel dotácie odo dňa 1.1.2010 (napr. výpis z účtu o úhrade faktúr);
 - c) súpis prác a dodávok vykonaných v roku 2010, ktoré sú predmetom dotácie, potvrdený príslušným krajským stavebným úradom;
 - d) doklad o zriadení dotačného účtu, prípadne samostatného bankového účtu používaného iba pre účely dotácie;
 - e) vyhlásenie obce v súlade s § 3 ods. 2 písm. c) výnosu, ktorým sa zaviazá, že celkový proces spracovania, prerokúvania a schvaľovania územnoplánovacej dokumentácie potrvá najviac tri roky od podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami.
2. V prípade, ak obec najneskôr v lehote uvedenej v ods. 1 tohto článku nepredloží ministerstvu požadované doklady, dotácia jej nebude poskytnutá.

Článok V

Povinnosti obce

Obec ako príjemca dotácie sa zaväzuje:

- a) bez zbytočného odkladu informovať ministerstvo o akýchkoľvek zmenách skutočností a podmienok dohodnutých v zmluve
- b) preukázať najneskôr do troch rokov od podpisu zmluvy splnenie povinnosti podľa ČL. IV. ods.1 písm. e)
- c) poskytnúť potrebnú súčinnosť a umožniť zástupcom ministerstva resp. krajského stavebného úradu vykonanie všetkých kontrol súvisiacich s poskytnutím dotácie, vrátane kontrol na mieste.

Článok VI

Porušenie zmluvných povinností

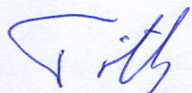
1. Nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z podmienok uvedených v tejto zmluve alebo podľa Čl. V písm. b) zmluvy ako aj neoprávnené použitie dotácie sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods.1 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za čo budú vyhovené sankcie v zmysle cit. zákona.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je ministerstvo oprávnené od zmluvy odstúpiť a požadovať vrátenie dotácie v plnej výške.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno vykonať len formou písomných dodatkov, na ktorých sa dohodnú zmluvné strany.
2. Právne vzťahy a podmienky touto zmluvou výslovne neupravené ako aj spory, ktoré by vznikli z jej neplnenia sa budú riadiť ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach, z ktorých štyri vyhotovenia obdrží ministerstvo a dve vyhotovenia obdrží príjemca dotácie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.

Vydrany, dňa 21.05.2010



Štefan Tóth
starosta obce



Bratislava, dňa 7.6.2010

7.6.2010



Ján Mikolaj
podpredseda vlády a minister
školy, poverený riadením
MVRR SR